



NOTICE D'EMPLOI

Nettoyeur à haute pression



FA19



Yvon Béal - 21, av. de l'Agriculture - D.P 16
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11
www.yvonbeal.fr - E-mail : info@yvonbeal.fr
R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €

01-000130-050429

DECLARATION « CE » DE CONFORMITE

Le soussigné :

 Yvan Béal

21, avenue de l'Agriculture - BP 16

63014 CLERMONT-FERRAND Cedex 1

atteste que le matériel suivant :

Genre	Nettoyeur haute pression
Marque	YVAN BEAL
Type	FA19

est conforme aux normes :

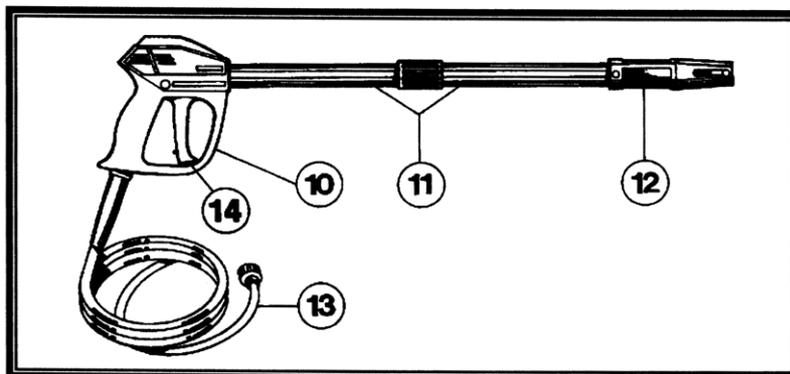
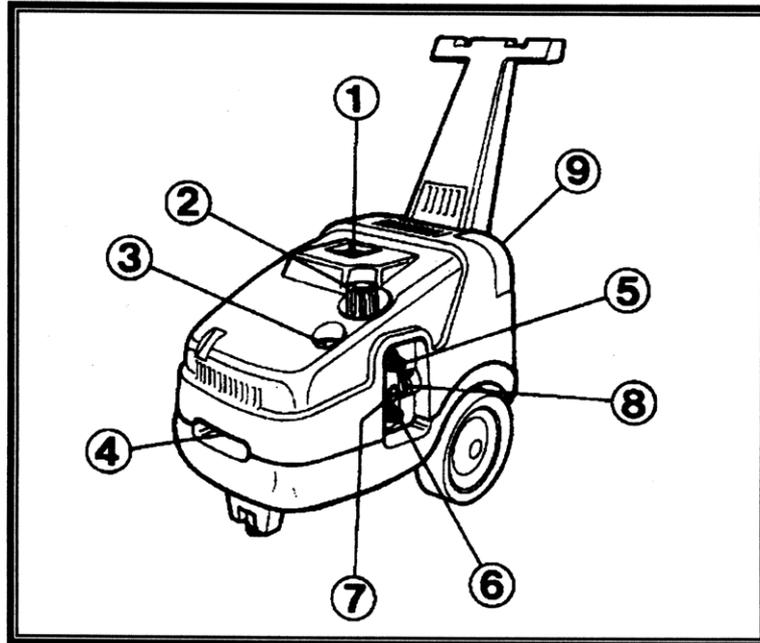
- EN292.2, EN414, EN626
- IEC335.2.79
- 89/392CEE, 93/68CEE, 89/336CEE, 92/31CEE, 73/23/CEE

Fait à Clermont-Ferrand,
Le 8 Mars 2001

LA DIRECTION GENERALE
Mme Yvette LECLERC

Nettoyeur haute pression mobile

FA19 Yvan Béal



EQUIPEMENT STANDARD

- | | |
|--|---|
| ① Interrupteur Marche/Arrêt | ⑧ Molette de dosage du détergent (CHEM) |
| ② Bouton de régulation de la pression | ⑨ Bouchon réservoir incorporé |
| ③ Indicateur de pression | ⑩ Pistolet automatique |
| ④ Indicateur de niveau d'huile | ⑪ Lance a raccordement rapide "LANCE" |
| ⑤ Raccord de tuyau haute pression (OUTLET) | ⑫ Rototek ou Multireg 99 |
| ⑥ Raccord d'alimentation eau et filtre (INLET) | ⑬ Tuyau haute pression |
| ⑦ Prise du réservoir extérieur détergent | ⑭ Cran de sûreté |

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MODÈLE		1530 M MONO PHASÉ	1630 M MONO PHASÉ	1810 M MONO PHASÉ	1910 M MONO PHASÉ	2070 T TRI- PHASÉ	2360 T TRI- PHASÉ	2840 T TRI- PHASÉ	
Débit	l/min	12	12	10	10	17	15	13	
	G.P.M. USA	3,2	3,2	2,6	2,6	4,5	4	3,4	
Impact équivalent du jet avec buse Rotozzle		E.W. bar: pression spécifique du jet, en Kg/cm ² ou P.S.I.							
		bar	170	190	210	225	230	270	325
		P.S.I.	2450	2800	2950	3270	3400	3950	4750
Pression maxi de service	P.S.I.	1450	1600	1740	1900	2000	2300	2800	
	bar	100	110	120	130	140	160	190	
Force de réaction du jet (recul)	N	22	23	23	22	35	37	34	
	Kg	2,2	2,3	2,3	2,2	3,5	3,7	3,4	
Puissance moteur	kW	3	3,2	3	3,2	5	5	5	
Hz		50/60	50	50	50	50	50	50	
V / Ampere absorbés		230:15,5 230:12,9	230:14,7	230:13	230:13,6	400:9,2 230:15,8	400:9,2 230:15,8	400:9,2 230:15,8	
Condensateurs	µF	2x40	2x40	2x40	2x40	-	-	-	
Protection moteur		Thermique ampèremétrique							
Classe d'isolation		F	F	F	F	F	F	F	
Niveau sonore	dB A	72 ÷ 77							
Degré d'étanchéité		IPX 5							
Tempér. maxi d'eau d'alimentation		60°C - 140°F							
Pression maxi d'alimentation		10 bar - 145 P.S.I.							
Profondeur maxi d'aspiration		3 m	3 m	3 m	3 m	1 m	1 m	1 m	
Tuyau haute pression	8 m 26 ft	Coautchouc renforcé avec tresse d'acier. Diamètre intérieur 5/16" Pression de service 200 bar max.							
Poids		kg 40 ÷ 43 - lbs 88.1 ÷ 94.7							
Dimensions		mm 860 x 400 x 875 (h) - inches 33.8 x 15.7 x 34.4 (h)							

NOUS VOUS FÉLICITONS du choix que vous avez fait, qui est le témoin de vos connaissances techniques et de votre amour pour les belles choses.

Il s'agit d'un appareil utile et multi-fonctions, qui vous servira longtemps.

Ce manuel fait partie intégrante de l'appareil. Il doit être lu attentivement avant de procéder à l'installation, la mise en fonction et l'utilisation de l'appareil même.

Ce manuel contient des indications et instructions importantes relatives à la SECURITÉ D'UTILISATION et à L'ENTRETIEN de l'appareil. Il doit être donc conservé soigneusement.

===== UTILISATION DU PRODUIT =====

LIMITES D'EMPLOI

L'appareil est destiné exclusivement au lavage d'objets et de surfaces pouvant supporter l'action mécanique du jet sous pression, ainsi qu'une éventuelle action chimique par addition de détergents liquides.

Les détergents liquides devront être choisis en fonction des critères de compatibilité chimique avec les surfaces à traiter.

IMPORTANT: Utiliser uniquement des détergents biodégradables dont le pH est compris entre 7 et 12 et qui soient impérativement conformes aux réglementations nationales en vigueur.

RESPECTER RIGOREUSEMENT LES LIMITES DE L'EMPLOI AUQUEL CET APPAREIL EST DESTINÉ. TOUTE AUTRE UTILISATION EST CONSIDÉRÉE NON CONFORME.

LE CONSTRUCTEUR NE PEUT ÊTRE CONSIDÉRÉ RESPONSABLE DES DOMMAGES PROVOQUÉS PAR UNE UTILISATION NON CONFORME DE L'APPAREIL.

EN AUCUN CAS L'APPAREIL NE DOIT ÊTRE MODIFIÉ. LE CONSTRUCTEUR DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT AU FONCTIONNEMENT ET À LA SÉCURITÉ DE L'APPAREIL SI CE DERNIER A ÉTÉ MODIFIÉ.

===== OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES =====

DÉCONDITIONNEMENT

Enlever l'appareil de l'emballage et contrôler qu'il est complet et intact, sinon ne pas l'utiliser et s'adresser au revendeur.

Pour des raisons d'emballage et de transport, certains accessoires peuvent être livrés non montés. Dans ce cas, effectuer le montage suivant les instructions données dans ce manuel.

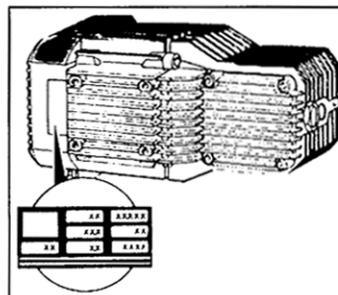
S'assurer que les éléments de l'emballage (pochettes, boîtes, éléments de fixation) sont placés hors de portée des enfants.

PLAQUE D'IDENTIFICATION

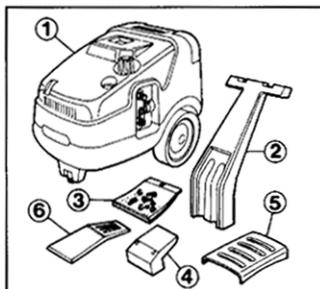
Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'il est pourvu d'une plaque d'identification. Ne pas utiliser l'appareil et prévenir immédiatement le revendeur s'il n'y a pas de plaque.

La plaque d'identification avec les caractéristiques techniques est apposée sur le moteur.

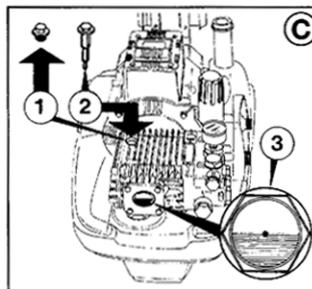
Contrôlez que les caractéristiques électriques du secteur (Volt/Hz) correspondent à celles indiquées sur la plaque d'identification.



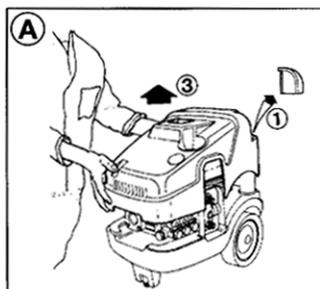
INSTALLATION



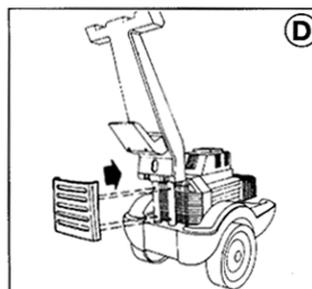
- ① Corps de l'appareil
- ② Poignée
- ③ Kit de vis+ rondelles + écrous
- ④ Support de tuyau
- ⑤ Grille d'aéage
- ⑥ Grille



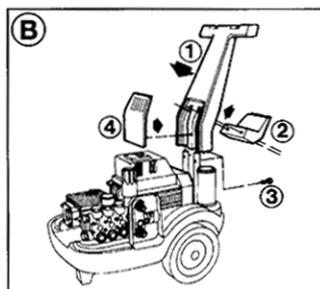
- ③ Remplacez le bouchon rouge de voyage (Fig. 1) par la jauge noire et jaune (Fig. 2) et contrôlez que le niveau d'huile soit au milieu du voyant (Fig. 3).



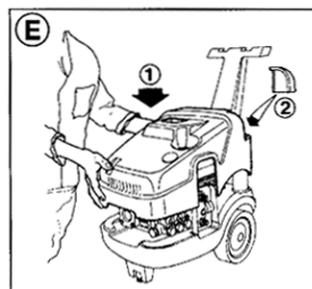
- ① Enlevez le bouchon du réservoir détergent.
- ② Dévisser la molette de fixation du capot.
- ③ Enlevez le couvercle.



- ④ Accrochez la grille d'aéage dans les trous et pressez à fond.



- ① Introduire la poignée dans les guides.
- ② Fixez la poignée, le support de tuyau et la grille aux guides en utilisant les vis, écrous et rondelles.
- ③ Fixez la partie inférieure de la poignée en utilisant les vis, écrous et rondelles.



- ① Remplacez le couvercle.
- ② Remplacez le bouchon du réservoir détergent.
- ③ Serrer la molette de fixation du capot.

INSTALLATION

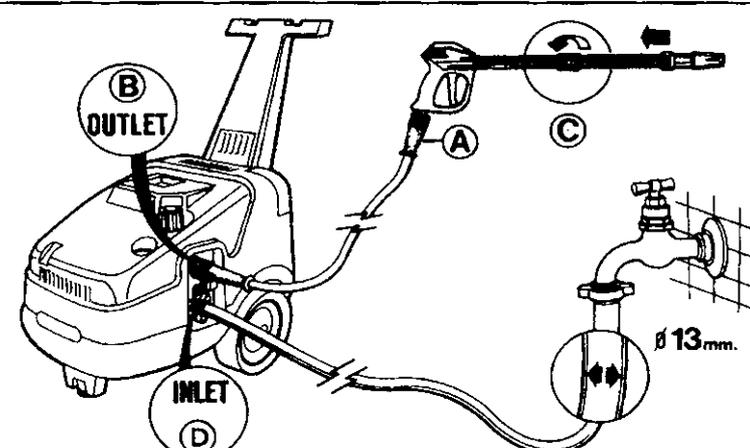
Branchement du système haute pression

1. Raccordez le flexible haute pression au pistolet (A) et à la sortie haute pression (OUTLET) de la pompe (B).
2. Emboîtez les deux parties de lance et vissez à fond (C).

Branchement sur réseau d'eau

1. La température maximum de l'eau d'alimentation ne doit pas être supérieure à 60°C (140°F).
2. Brancher l'appareil sur le réseau en utilisant un tuyau renforcé (minimum 15 bar/200 psi), dont le diamètre intérieur ne doit pas être inférieur à 13 mm (1/2") sur l'entrée de la pompe (INLET).
3. Comme le débit d'eau diminue en fonction de la longueur du tuyau d'alimentation, veiller à ce que le débit minimum qui alimente l'appareil est en conformité avec la table ci-dessous.

Model	l/min	G.P.M. USA
1530 M 1630 M 1810 M 1910 M	15	4
2840 T	17	4.5
2070 T 2360 T	20	5.3



IMPORTANT

- Pendant son fonctionnement, l'appareil doit être alimenté avec de l'eau propre. Le fonctionnement sans eau, ou avec de l'eau sale contenant du sable ou des produits chimiques corrosifs, cause de graves dommages à l'appareil.

BRANCHEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE

1. Vérifier que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur la plaque d'identification de l'appareil.
2. Contrôler que la prise de courant est conforme aux normes nationales en vigueur et qu'elle est munie d'une prise de terre.
3. S'assurer que la prise de courant est protégée par un interrupteur magnétique différentiel, de sensibilité inférieure à 30 mA.
4. Ne pas brancher d'autres appareils sur la même prise.
5. Enfoncer la fiche dans la prise de courant après avoir vérifié que l'interrupteur de l'appareil soit sur la position «OFF».

Les appareils sont livrés sans fiche électrique.

Le montage de la fiche devra être effectué par un personnel qualifié, en respectant les prescriptions suivantes:

1. Monter une fiche conforme aux normes et aux réglementations du Pays dans lequel l'appareil est utilisé. Cette fiche devra en tout cas être pourvue d'une prise de terre.
2. S'assurer que la connection fiche-câble électrique est étanche.
3. Utiliser une fiche de puissance électrique appropriée à celle indiquée sur la plaque d'identification de l'appareil.

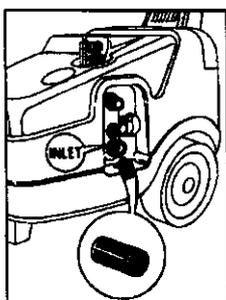
ATTENTION: en cas d'interruption de courant pendant le fonctionnement, éteignez l'appareil pour votre sécurité (OFF).

UTILISATION DE RALLONGES DE CABLE	TABLEAU DE SELECTION		
	Tension Volt	Longueur de rallonge	Section du câble mm ²
<ul style="list-style-type: none"> • En cas d'utilisation d'une rallonge, vérifier que la connection est étanche. Impératif: la connection ne doit pas toucher le sol afin d'éviter tout contact avec l'eau. 	220÷240	Jusqu'à 20 m	2,5
	220÷240	De 20 à 50 m	4
	380÷415	Jusqu'à 50 m	2,5

Mise en fonction

1. Ouvrir le robinet d'eau.
2. Appuyez sur l'interrupteur.
3. Tirez sur la gachette ou pistolet afin d'évacuer l'air du tuyau.
4. Réglez la pression à votre besoin.
5. Après avoir terminé votre travail, arrêtez l'appareil.
6. Ouvrez le pistolet afin d'évacuer la pression dans le tuyau.

CONTRÔLE DU FILTRE D'EAU



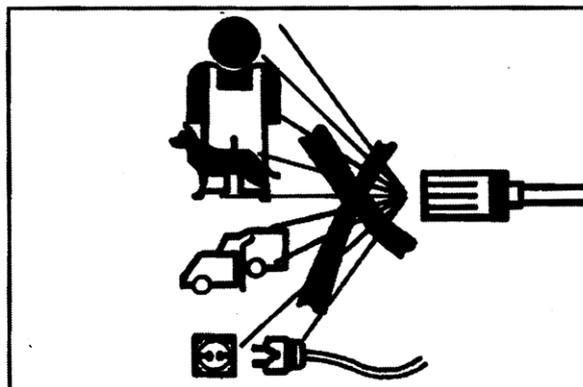
IL est très important de contrôler périodiquement la propreté du filtre d'arrivée d'eau et de le débarrasser des impuretés qui s'y sont déposées.

Souvenez-vous qu'un filtre propre garantit une bonne performance et une longévité à votre appareil.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES D'EMPLOI

① Placer l'appareil hors de portée des enfants.

② Les jets d'eau à haute pression sont potentiellement dangereux s'ils sont utilisés de manière impropre. En particulier, il ne faut jamais diriger le jet contre des personnes et/ou des animaux, ni contre des appareils électriques ou l'appareil même. Ne pas utiliser l'appareil lorsque des personnes ou des animaux se trouvent dans son rayon d'action.



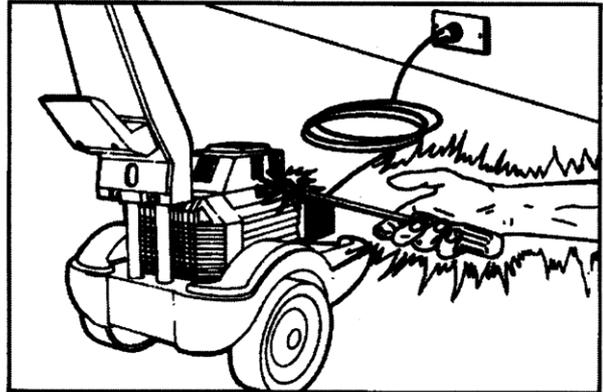
③ L'appareil doit être utilisé dans des conditions et sur des aires de sécurité en évitant toute situation de danger potentiel pour l'utilisateur ou pour les autres personnes. L'utilisateur devra en particulier:

- Eviter de travailler dans des conditions d'équilibre instable ou précaire.
- Se rappeler que le jet à haute pression engendre un recul sur la poignée pistolet. Ce recul, au moment de l'ouverture du pistolet, change en fonction du modèle. Les valeurs du recul sont indiquées dans la table des données techniques.
- Porter des vêtements de protection appropriés.
- Porter des lunettes de protection et des chaussures en caoutchouc antidérapantes.
- Ne pas disperser de produits polluants, toxiques ou nuisibles dans l'environnement.

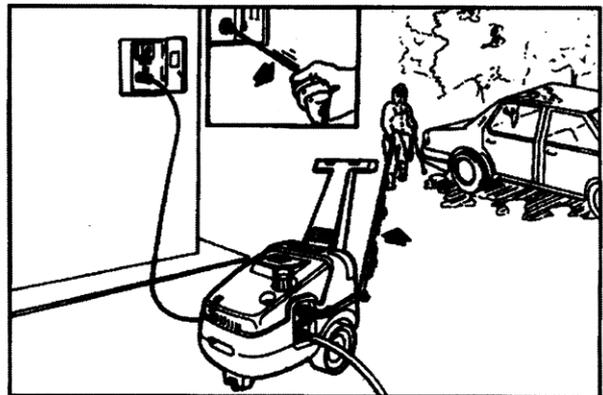


④ Cet appareil est fabriqué conformément aux critères de sécurité prescrits par les normes en vigueur. L'utilisation d'appareils électriques comporte le respect de certaines règles élémentaires:

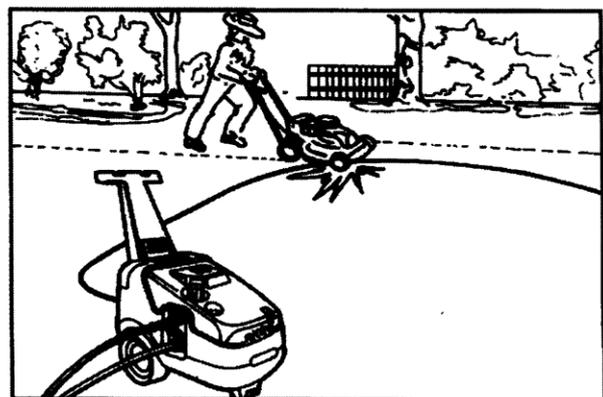
- Ne pas toucher les parties électriques sous tension.
- Les opérations d'inspection, de maintenance et de réparation doivent uniquement être effectuées par un personnel qualifié. Dans tous les cas, débrancher l'appareil avant d'effectuer les opérations citées ci-dessus.



⑤ Ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la fiche de la prise de courant. Ne pas tirer sur le tuyau haute pression pour déplacer l'appareil.

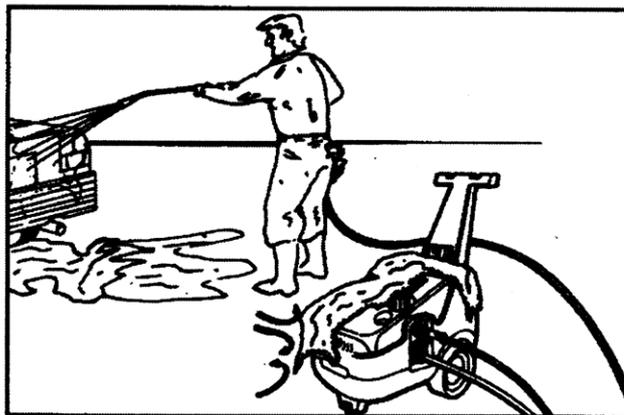


⑥ Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer que le câble électrique n'est pas endommagé. S'il est endommagé, le faire remplacer par un spécialiste. Le nouveau câble devra avoir les mêmes caractéristiques que celui d'origine. Ces caractéristiques sont indiquées sur la gaine extérieure du câble. Ne pas effectuer de réparations précaires sur le câble et faire attention à ne pas l'endommager.

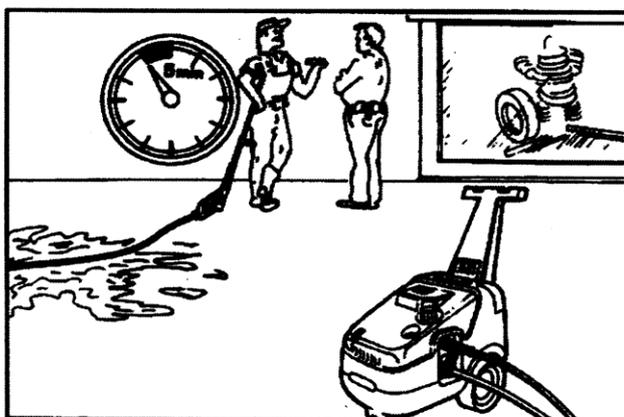


⑦ Avant toute utilisation, contrôler que le tuyau haute pression est intact. En cas de remplacement, vérifier que le nouveau tuyau a des caractéristiques au moins équivalentes au tuyau d'origine. Les caractéristiques doivent être indiquées sur les tuyaux (pression maximum de travail, date de fabrication, nom du fabricant).

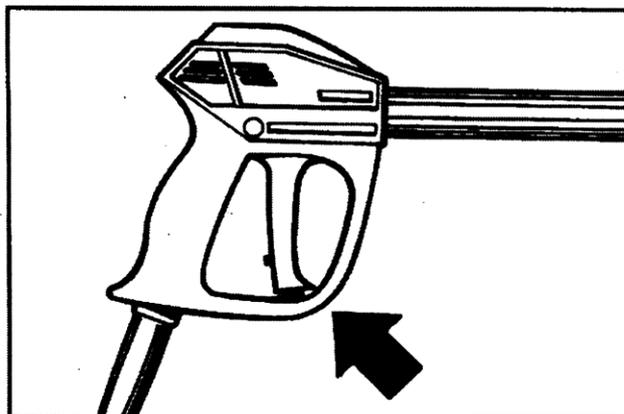
- ⑧ Pendant l'utilisation, éviter de recouvrir l'appareil et de le placer dans un endroit insuffisamment ventilé.



- ⑨ Ne pas laisser fonctionner l'appareil plus de 5 mn avec le pistolet en position fermée. Au-delà de cette période, la température de l'eau en circuit fermé augmente à un tel niveau, qu'elle risque d'endommager les systèmes d'étanchéité.



- ⑩ Lorsqu'on arrête l'appareil, engager le cran de sûreté sur le pistolet afin d'éviter qu'il est actionné par erreur.



- ⑪ Pour votre sécurité, utilisez uniquement des accessoires et des pièces détachées d'origine.

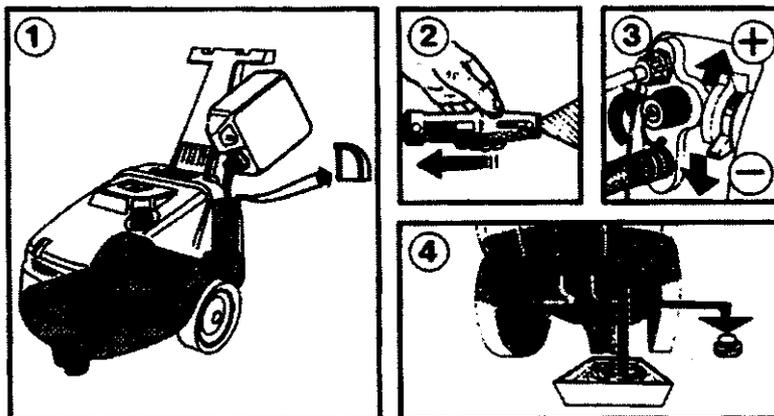
LE CONSTRUCTEUR DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE CAUSÉ PAR LE NON-RESPECT DES LIMITES D'EMPLOI ET DES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS CE MANUEL.

≡ COMMENT UTILISER LE SYSTÈME DÉTERGENT ≡

Les appareils peuvent aspirer détergents et d'autres additifs liquides du réservoir incorporé ou d'un réservoir extérieur.

Aspiration du réservoir incorporé

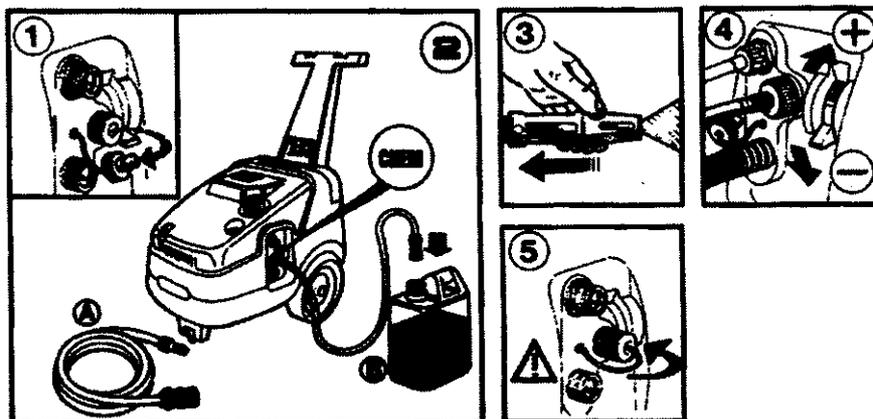
Remplissez le réservoir comme indiqué à la Fig. 1. Réglez le Rototek ou le Multireg 99 sur la position Basse pression (Fig. 2). S'assurer que la prise détergent extérieure soit bouchée (Fig. 3). Réglez la quantité du détergent, en utilisant la molette +/- (Fig. 3). Pour vider le réservoir, enlevez le bouchon situé sur le fond de l'appareil (Fig. 4). Capacité du réservoir incorporé: 7,5 litres.



Aspiration de réservoir extérieur

Enlevez le bouchon de la prise détergent extérieure (Fig. 1). Emmanchez le raccord dans la prise (chem) et plongez la crépine dans le réservoir extérieur "B" (Fig. 2). Réglez le Rototek ou le Multireg 99 sur la position Basse pression (Fig. 3).

Réglez la quantité du détergent, en utilisant la molette +/- (Fig. 4). Quand vous avez terminé de travailler, détachez le kit "A" de la prise et remplacez le bouchon (Fig. 5).



≡ PRÉCAUTIONS CONTRE LE GEL ET EN CAS D'INUTILISATION PROLONGÉE ≡

Si l'appareil est rangé dans un endroit où il risque d'être exposé au gel, ou s'il est prévu de ne pas l'utiliser pendant plus de 3 mois, nous conseillons l'aspiration préalable d'un liquide antigel comme celui utilisé pour les voitures.

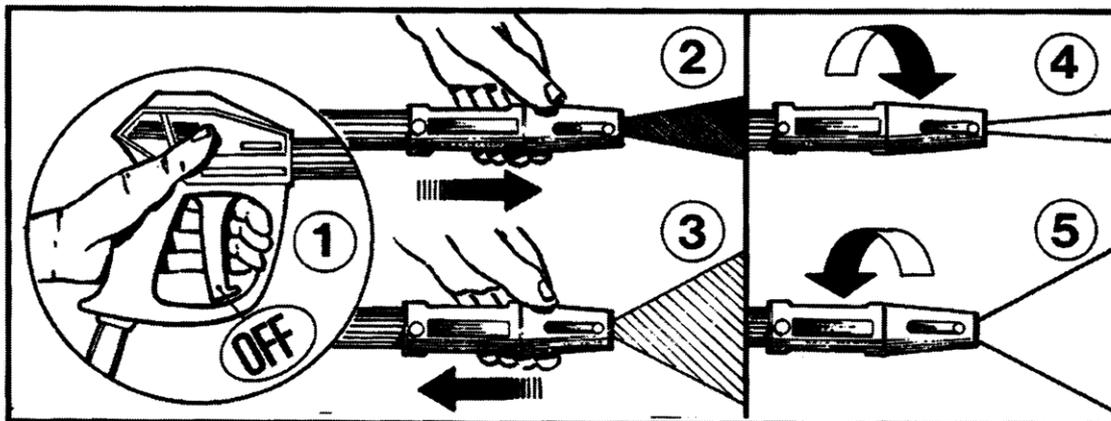
Lors de l'utilisation, si vous pensez que quelques parties de l'appareil puissent être gelées, avant de le démarrer, nous vous suggérons de le placer quelques minutes dans une pièce chauffée, afin d'éviter tout dommage.

≡ COMMENT UTILISER LE "ROTOTEK" (OU LE "MULTIREG") ≡

A) Sélection de la haute et basse pression.

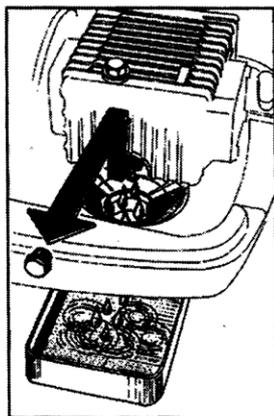
La sélection de la pression doit être effectuée quand le pistolet est relâché (1).

B) Réglage de l'angle du jet en tournant le ROTOTEK (4) - (5).



≡≡≡ CONTROLE ET VIDANGE DE L'HUILE ≡≡≡

- Le niveau d'huile doit être contrôlé périodiquement.
- La première vidange, qui est très importante, doit absolument être faite après les premières 50 heures de fonctionnement, ensuite, toutes les 300 heures de fonctionnement.
- Dans tous les cas nous conseillons une vidange au moins une fois par an.
- Type d'huile: SAE 20/30.
- Contenance: 0,40 l.



≡≡≡ MISE HORS SERVICE DE L'APPAREIL ≡≡≡

- Rendre l'appareil inutilisable en enlevant le câble électrique, si vous décidez de ne plus vous en servir.
- En tous les cas, tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Comme ce matériel entre dans la catégorie des déchets spéciaux, il faut démonter et recueillir les pièces de même matière afin d'assurer leur élimination selon la réglementation en vigueur.
- Ne pas utiliser ces pièces usagées comme pièces détachées.

INCONVENIENTS ET REMÈDES

SEULEMENT POUR PERSONNEL QUALIFIÉ

INCIDENTS	CAUSES	REMÈDES
La pompe marche mais ne donne pas la pression maxi	La pompe aspire de l'air Les clapets sont usés, sales ou bloqués Joint de la soupape de bypass usé Buse incorrecte ou usée Garnitures usées Filtre sale	Contrôler que le tuyau d'arrivée d'eau est étanche Contrôler, nettoyer ou remplacer Contrôler, remplacer Contrôler ou remplacer Contrôler, remplacer Contrôler ou nettoyer
Oscillation de la pression	Les clapets sont usés, sales ou bloqués La pompe aspire de l'air Garnitures usées Filtre sale	Contrôler, nettoyer ou remplacer Contrôler que le tuyau d'arrivée d'eau est étanche Contrôler, remplacer Contrôler ou nettoyer
Perte de pression	Buse usée Les clapets sont usés, sales ou bloqués Joint de la soupape de bypass usé Garnitures usées Filtre sale	Remplacer Contrôler, nettoyer ou remplacer Contrôler, remplacer Contrôler, remplacer Contrôler ou nettoyer
Pompe bruyante	La pompe aspire de l'air Les clapets sont usés, sales ou bloqués Roulements usés Température trop élevée de l'eau Filtre sale	Contrôler que le tuyau d'arrivée d'eau est étanche Contrôler, nettoyer ou remplacer Remplacer Baisser la température de l'eau Contrôler ou nettoyer
Présence d'eau dans l'huile	Système d'étanchéité (eau-huile) usé Haut pourcentage d'humidité dans l'air	Contrôler ou remplacer Double la fréquence des vidanges d'huile
Fuite d'eau entre culasse et carter	Système d'étanchéité usé	Contrôler, remplacer
En appuyant sur l'interrupteur le moteur ronfle, mais ne démarre pas	La tension d'alimentation secteur est insuffisante La pompe est bloquée ou gelée La section du câble de rallonge est insuffisante	Contrôler le réseau électrique Consulter pag. 25 Consulter le tableau pour l'utilisation correcte de la rallonge pag. 21
En appuyant sur l'interrupteur le moteur ne démarre pas	La prise est mal branchée Pas d'arrivée de courant	Contrôler prise, câble et interrupteur
Le moteur s'arrête	La protection thermique est intervenue à cause d'un échauffement	Contrôler que la tension d'alimentation correspond à celle prescrite Attendre quelques minutes avant de remettre en service l'appareil



**Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P 16
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11
www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr
R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €**